

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landesgericht Salzburg (l-Awstrija) fil-31 ta' Mejju 2018 – Bettina Plackner vs Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich**

**(Kawża C-357/18)**

(2018/C 294/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landesgericht Salzburg

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Bettina Plackner

Konvenuta: Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

**Domanda preliminari**

L-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 90/619/KEE (It-Tieni Direttiva dwar l-assigurazzjoni għall-ħajja)<sup>(1)</sup>, fil-verżjoni tagħha kif emendata bid-Direttiva 92/96/KEE (It-Tielet Direttiva dwar l-assigurazzjoni għall-ħajja)<sup>(2)</sup>, moqri flimkien mal-Artikolu 31 tad-Direttiva 92/96/KEE, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-informazzjoni relatata mal-fakultà ta' kanċellazzjoni għandha tinkludi wkoll indikazzjoni li l-kanċellazzjoni ma hija suġġetta għal ebda forma partikolari?

<sup>(1)</sup> It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 90/619/KEE tat-8 ta' Novembru 1990 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi relatati mal-assigurazzjoni diretta għall-ħajja, li tistabbilixxi dispożizzjonijiet sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju effettiv tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi u li temenda d-Direttiva 79/267/KEE, ĠU 1990, L 330, p. 50.

<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kunsill 92/96/KEE tal-10 ta' Novembru 1992 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi relatati mal-assigurazzjoni diretta għall-ħajja, u li temenda d-Direttiva 79/267/KEE u 90/619/KEE (It-Tielet Direttiva dwar l-assigurazzjoni għall-ħajja), ĠU 1992, L 360, p. 1.

**Appell ipprezentat fl-1 ta' Ġunju 2018 mill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fit-22 ta' Marzu 2018 fil-Kawża T-80/16, Shire Pharmaceuticals Ireland vs EMA**

**(Kawża C-359/18 P)**

(2018/C 294/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA) (rappreżentanti: S. Marino, A. Spina, S. Drosos, T. Jabłoński, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Shire Pharmaceuticals Ireland Ltd, Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghħobha:

— tilqa' l-appell u tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-80/16;

— tiċhad ir-rikors għal annullament bhala infondat u;

— tikkundanna lir-rikorrenti fl-ewwel istanza għall-ispejjeż ta' din il-proċedura (inkluzi l-ispejjeż quddiem il-Qorti Ġenerali).

### Aggravji u argumenti prinċipali

L-EMA tqajjem żewġ aggravji:

- 1) L-ewwel aggravju jinqasam f'żewġ partijiet. Fil-kuntest tal-ewwel parti ta' dan l-aggravju, l-EMA tosserva li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta, fil-punt 50 tas-sentenza appellata, ikkunsidrat li l-Artikolu 5(1) tar-Regolament dwar il-prodotti mediċinali orfni <sup>(1)</sup> għandu jinqara b'mod separat mill-Artikolu 5(2). Tali interpretazzjoni tikser l-Artikolu 5(1) sa fejn tikser l-effettività ta' din id-dispożizzjoni.

Fil-kuntest tat-tieni parti tal-ewwel aggravju, l-EMA tosserva li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta fil-punt 64 tas-sentenza appellata, ikkunsidrat li l-EMA kellha tibbaża ruhha fuq il-kunċett ta' prodott mediċinali meta tistabbilixxi, għall-finijiet tal-Artikolu 5(1), jekk talba intiża għad-denominazzjoni bħala prodott mediċinali orfni tkun tikkoinċidi ma applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' tqeghid fis-suq ipprezentata preċedentement.

- 2) Fil-kuntest tat-tieni aggravju, l-EMA tosserva li l-Qorti Ġenerali bbażat ruhha fuq qari żbaljat tal-kunċett ta' prodott mediċinali, kif imsemmi fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/83/KE <sup>(2)</sup>, sa fejn din qieset li differenza relattiva għall-eċċipjenti u għall-metodi ta' amministrazzjoni bejn iż-żewġ prodotti kienet taqsimhom differenti għall-finijiet tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament dwar il-prodotti mediċinali orfni.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 141/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-prodotti mediċinali orfni (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 21).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69).

---

### Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (l-Italja) fl-4 ta' Ġunju 2018 – Eni SpA vs Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Kawża C-364/18)

(2018/C 294/32)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eni SpA

Konvenuti: Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze

### Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet li jinsabu fil-Artikolu 6(1) u fis-sitt premessa tad-Direttiva 94/22/KE <sup>(1)</sup> jipprekludu legiżlazzjoni nazzjonali, b'mod partikolari l-paragrafu 5-bis tal-Artikolu 19 tad-Digriet Legiżlattiv Nru 625 tal-1996, li, bis-sahha tal-interpretazzjoni mogħtja mill-Consiglio di Stato bis-sentenza Nru 290/2018, tippermetti li jiġi impost, matul il-ħlas tat-tariffi, il-parametru QE, ibbażat fuq il-kwotazzjonijiet taż-żejt u ta' kombustibbli oħra, minflok ma jkun ibbażat fuq l-indiċi Pfor, li huwa marbut mal-prezz tal-gass fis-suq għal żmien qasir??

<sup>(1)</sup> Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 2 p. 262).